

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра теории, истории языка и прикладной лингвистики

**Вербализация идентичности в диалектной речи жителей  
с. Ушакова Вытегорского района Вологодской области  
(на материале текстового корпуса)**

АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ  
БАКАЛАВРА

студентки 4 курса 442 группы

направления 45.03.03 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

Института филологии и журналистики

Ильиной Алины Сергеевны

Научный руководитель  
Кандидат филологических наук,  
доцент

\_\_\_\_\_

подпись, дата

А.И. Буранова

Зав. кафедрой  
Доктор филологических наук,  
профессор

\_\_\_\_\_

подпись, дата

О.Ю. Крючкова

Саратов 2026

**Темой** данной работы является исследование вербализации идентичности в диалектной речи жителей с. Ушакова Вытегорского района Вологодской области (на материале текстового корпуса).

**Цель работы** – определение типов идентичности, вербализованных в речи носителей говора с. Ушакова Вытегорского района Вологодской области.

**Задачи исследования:**

1. Из текстов, записанных от диалектоносителей – жителей с. Ушакова, выделить тематические контексты, в которых вербализовано представление об идентичности данной социокультурной общности.
2. Определить состав фреймов субфрейма идентичности диалектоносителей.
3. Проанализировать лексико-семантическое наполнение выделенных фреймов; на основе семантической группировки лексического состава установить состав субфреймов, структурирующих фреймы.
4. Сопоставить семантическую организацию субфреймов и сделать выводы об их относительной значимости в структуре культурной идентичности изучаемой социокультурной группы.
5. На основе полученных данных выделить типы идентичности.

**Материал** исследования – аудиозаписи речи носителей говора с. Ушакова Вытегорского района Вологодской области. Общий объем найденных расшифровок записей речи диалектоносителей – 19992 словоупотребления; объем отобранных для анализа контекстов – 44 контекста, содержащих 8414 словоупотреблений (около 42% от общего объема) от 6-ти информантов: Буковой Татьяны Сергеевны, Еруковой Татьяны Степановны, Трининой Анны Михайловны, Кюршиной Марии Яковлевны, Моськиной Марии Ивановны, Моськиной Анастасии Петровны. Базой фреймового моделирования идентичности послужили лексические единицы, выделенные из контекстов выборки – всего 502 языковые единицы.

**Актуальность** темы исследования обусловлена интересом к сохранению языкового разнообразия и изучению региональной идентичности через язык.

Диалектная речь жителей с. Ушакова представляет собой уникальный материал для анализа, так как отражает исторические, культурные и социальные особенности региона.

**Структура выпускной квалификационной работы бакалавра:** работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

**Основное содержание работы.** Первая глава посвящена теоретическим основам исследования диалектной речи. Глава состоит из семи подразделов: «Традиционная народная культура», «Народная культура села Ушакова», «Диалектная речь как форма выражения народной культуры», «Корпус диалектных текстов как основной источник лингвокультурологического изучения говоров», «Понятие идентичности», «Методика анализа: фреймовый подход», «Выводы».

Традиционная народная культура транслируется посредством таких лингвокультурных феноменов, как устное народное творчество, системы обрядов и ритуалов, диалектная речь (рассказы диалектоносителей, обиходно-бытовое общение на диалекте, диалоги сельских жителей с представителями иной социокультурной среды) [Крючкова, Гольдин, Сдобнова 2008]. Все элементы народной традиционной культуры служат выражением культурной идентичности, способствуя культурному многообразию мира.

Село Ушакова в Вытегорском районе Вологодской области является уникальным примером сохраненной народной культуры, формировавшейся под воздействием исторических и социальных факторов. Здесь сохранились традиции и обряды, отражающие жизненный уклад местных жителей.

Диалектная речь представляет собой важный аспект культурного наследия, который отражает уникальные особенности жизни и мышления людей, говорящих на определенном диалекте. В контексте народной традиции диалектная речь становится не только средством общения, но и важным инструментом передачи культурных ценностей, обычаев и исторического

опыта. Она служит связующим звеном между поколениями, сохраняя и передавая традиции, которые формируют идентичность сообщества.

Корпуса диалектной речи, отражающие коммуникацию на диалекте в том или ином конкретном населенном пункте и сохраняющие в машиннообрабатываемой форме значительные массивы связной речи, являются основным источником изучения коммуникативной, когнитивной и лингвокультурной специфики диалектов.

Склонность лингвистики последних десятилетий к расширению своей области привела к обращению к таким языковым явлениям, которые ранее рассматривались как недостаточно формальные и труднонаблюдаемые. В этот период появилось множество исследований в рамках коммуникативной лингвистики, где главным объектом изучения языковой личности становятся языковое самосознание, самопрезентация и самоидентификация. Центральным понятием таких исследований выступает как раз феномен «идентичности», который играет ключевую регулирующую роль в жизни человека.

С лингвистической точки зрения представляет интерес вербализованная идентичность, способы и функции её выражения в речи [Лаппо 2011: 21–32].

В основе данного исследования лежит одно из центральных понятий когнитивной лингвистики – фрейм. Фрейм можно представить как способ структурирования содержания концептуального пространства человека, репрезентирующего знания о типизированных ситуациях [Стренева 2009]. В рамках фреймового анализа исследуются как языковые элементы (слова, выражения), так и культурные контексты, которые формируют и определяют использование этих элементов в речи. Этот подход позволяет глубже понять, как различные аспекты языка взаимодействуют с культурными и социальными факторами, а также как они влияют на речевые паттерны и коммуникацию.

**Вторая глава** посвящена составлению фреймовой структуры идентичности носителей говора с. Ушакова Вытегорского района Вологодской области и ее изучению.

В результате анализа языковых данных информантов можно составить общую структуру суперфрейма идентичности (совокупность фреймов). Были выделены фреймы:

**ФРЕЙМ 1. Трудовая деятельность. Производство. Промыслы.** – 16 контекстов от информантов 1, 2, 3, 4, 5; 1830 словоупотреблений.

**ФРЕЙМ 2. Дом, быт, домашнее хозяйство, одежда, пища.** – 12 контекстов от информантов 1, 4, 6; 3345 словоупотреблений.

**ФРЕЙМ 3. Обряды, обычаи, приметы, праздники. Мифические существа.** – 9 контекстов от информантов 3, 4, 5, 6; 1669 словоупотреблений.

**ФРЕЙМ 4. Семья.** – 7 контекстов от информантов 1, 2, 4, 5, 6; 1082 словоупотребления.

Проанализировав контексты, репрезентирующие каждый фрейм, мы выделили номинации, соотнесенные с содержанием фрейма, распределили данные языковые единицы по субфреймам, а также выделили коммуникативные особенности вербализации каждого фрейма.

**ФРЕЙМ 1. Трудовая деятельность. Производство. Промыслы:**

СУБФРЕЙМ 1. Земледелие.

СУБФРЕЙМ 2. Животноводство.

СУБФРЕЙМ 3. Лесозаготовка.

СУБФРЕЙМ 4. Рабочий процесс.

СУБФРЕЙМ 5. Кузнечное дело.

Из выделенных языковых единиц чаще всего диалектоносителями употребляются глаголы: формы глаголов *работать* (17 раз), *косить* (9 раз). Остальные формы глаголов употребляются в среднем от 5 до 10 раз. Самые частотные языковые единицы связаны с темой земледелия, она же представлена в речи информантов наибольшим количеством языковых единиц (напр., *косить, орать, пахать, суслон, плуг, серп, покос, рожь*). Чуть реже встречаются упоминания процессов животноводства и лесозаготовки и связанные с ними языковые единицы (напр., *кормить, курятник, конь, лошадь, овцы, конюх; рубить, пилить, заколины, сучколом*). Также в одном контексте упоминается

кузнечное дело, однако не так полно. Частое упоминание процессов земледелия, животноводства и лесозаготовки обуславливается знанием информантами данных тем и, соответственно, говорит об их центральном положении в идентичности жителей села Ушакова.

Тема трудовой деятельности представлена прежде всего описанием. От одного информанта также встретилось наставление диалектологам.

Для характеристики, оценки информанты используют такие прилагательные и наречия, как *хороший* и *хорошо*, иногда – диминутив *хорошенько*, также *худой* в значении *плохой*. Для усиления эмоциональной оценки используются устойчивые выражения: *не знать покоя, покойная головушка*.

В материале встречается ряд диалектных единиц: *балана* (чурбан, отрезок бревна; короткое бревно), *швырка* (короткие дрова для топки печей), *заколина* (шест, кол для стога сена), *суслон* (несколько снопов, поставленных в поле для просушки стоймя, колосьями вверх и покрытых сверху снопом), *привудья* (то же, что и привуз – цеп, молотило). Самим информантом они не поясняются в процессе разговора.

Употребляется также просторечное выражение *в аккурат*, означающее «в точности, как раз».

Данный фрейм появился в речи практически всех (пяти из шести) информантов, отобранных для анализа.

## **ФРЕЙМ 2. Дом, быт, домашнее хозяйство, одежда, пища:**

СУБФРЕЙМ 1. Пища, кухонная утварь, процесс готовки.

СУБФРЕЙМ 2. Баня.

СУБФРЕЙМ 3. Домашние животные.

СУБФРЕЙМ 4. Стирка и уборка.

СУБФРЕЙМ 5. Одежда.

СУБФРЕЙМ 6. Дом и внутреннее убранство дома.

Из выделенных языковых единиц чаще всего диалектоносителями употребляются формы существительных *корова* (16 раз) и *молоко* (13 раз).

Остальные языковые единицы употребляются в среднем пять раз и реже. Тема пищи и процесса готовки, как видно по количеству языковых единиц, является важнейшей для информантов. Об этом говорит ее детальное описание. Бытовые занятия и явления также включают в себя стирку, баню, содержание домашних животных, шитье одежды, внутреннее убранство дома также описано. Все упомянутые темы являются неотъемлемой частью повседневной жизни диалектоносителей и являются важными для их идентичности.

Тема быта представлена прежде всего описанием. Информанты часто используют метатекстовые комментарии для пояснения названий предметов быта. Пояснение дается информантом не самостоятельно, а после просьбы диалектолога.

Иногда в процессе метаописания информанты используют повествование (истории из жизни).

Информантами используются формы диминутивов: *коровушка*, *погодушка*. Также используются диалектные формы: *тельнями* (телятами), *напекти/напекешь* (напечет/напечешь).

Для информантов характерно выражение оппозиции «раньше – сейчас» с критикой современного ведения быта либо, наоборот, с указанием на трудности ведения быта в прошлом. Оппозиция выражается словами *раньше, сейчас, теперича*.

**ФРЕЙМ 3. Обряды, обычаи, приметы, праздники. Мифические существа:**

СУБФРЕЙМ 1. Свадьба.

СУБФРЕЙМ 2. Гадание.

СУБФРЕЙМ 3. Праздники.

Из выделенных языковых единиц чаще всего диалектоносителями употребляются формы глагола *гадать* (14 раз) и формы существительного *невеста* (12 раз). Остальные языковые единицы употребляются в среднем три раза и реже. Важность тем гадания и свадьбы проявляется через их подробное описание с помощью соответствующих языковых единиц (напр., *вызвать*,

*блюдец, «суженый богосуженый-богоряженный приди»; невеста, посватать, дары, венец*). Это говорит о важном положении обычая (свадьбы) в идентичности диалектоносителей, а также о наличии у большинства информантов магического мышления.

Тема обрядов и праздников представлена описанием (описание праздников, процесса гадания) и повествованием (истории из жизни, связанные с мифическими существами).

Употребляются понятия, относящиеся к устаревшим традициям: выходить замуж *самоходкой* (выходить замуж без венчания).

Информанты, описывающие гадания, употребляют речевые обрядовые формулы (*суженый/ богосуженый-богоряженный/ приди*).

#### **ФРЕЙМ 4. Семья:**

СУБФРЕЙМ 1. Родители и дети.

СУБФРЕЙМ 2. Родственники.

СУБФРЕЙМ 3. Семья и создание, развитие семьи.

СУБФРЕЙМ 4. Супруги.

Из выделенных языковых единиц чаще всего диалектоносителями употребляются формы существительного *внук* (7 раз) и формы существительного *сын* (7 раз). Остальные языковые единицы употребляются в среднем четыре раза и реже. Такое частое употребление именно этих языковых единиц говорит о внимании информантов к своим детям и внукам. Другие близкие родственники (родители информантов, сестры и братья) упоминаются в контексте описания детства. Таким образом, дети – важная тема для идентичности диалектоносителей.

Тема семьи представлена описанием (описание состава семьи) и повествованием (истории из жизни, связанные с родственниками).

В речи диалектоносителей встречаются диминутивы (*детушек, сынок*) и диалектные формы (*отцей, дочерей, братовой*).

Для речи диалектоносителей, независимо от темы, характерно употребление диалектных форм местоимений *ён* (он), *ёму* (ему), *ёна* (она), *ёны*

(они). Во всех фреймах также встретился маркер идентичности у нас, который показывает связь информантов с определенной группой, что также является выражением идентичности.

Зачастую информанты не инициируют общение сами, хотя встретились и исключения: все рассказанные истории из жизни информанты вспоминали сами, рассказывали их по собственному желанию, чаще для того, чтобы проиллюстрировать то или иное явление.

**В заключении** подводятся итоги исследования фреймовой структуры идентичности носителей диалекта. Исходя из анализа представленного в исследовании материала, все темы, по которым были выделены фреймы, являются близкими для информантов. Любая тема разговора информантов (трудовая деятельность, ведение домашнего хозяйства, готовка, стирка, уборка, обряды венчания и свадьбы, гадание, семья и т.д.) – это характерные для диалектоносителей явления и процессы. Все они являются типичными для жителей села Ушакова, т.к. информанты говорят о них свободно, полно описывая, иллюстрируя примерами из жизни и эмоционально характеризую.

Таким образом, при помощи составленной системы фреймов суперфрейма идентичности жителей села Ушакова мы можем выделить следующие типы идентичности – трудовая, бытовая, обрядовая, семейная. Данные типы идентичности представлены в речи не всех шести носителей диалекта. Так, согласно материалу исследования, трудовая идентичность вербализируется в речи пяти информантов (Инф. 1, 2, 3, 4, 5), бытовая – в речи трех информантов (Инф. 1, 4, 6), обрядовая – четырех (Инф. 3, 4, 5, 6), семейная – пяти (Инф. 1, 2, 4, 5, 6).

Трудовая идентичность представлена преимущественно описанием типичной для информантов трудовой деятельности – земледелия, животноводства, кузнечного дела, лесозаготовки. Информанты часто используют диалектные единицы и эмоционально-оценочную лексику.

Бытовая идентичность представлена описанием процесса приготовления типичных для диалектоносителей блюд и продуктов питания (пироги, хлеб,

масло, соленья), а также процесса уборки, стирки, шитья, ухода за домашними животными, описанием бани. Также полно представлено описание внутреннего убранства дома. Иногда при выражении данного типа идентичности могут встретиться истории из жизни информантов, метатекстовые комментарии, сравнение прошлого и настоящего, внимание к «своему».

Обрядовая идентичность выражается в описании свадьбы, венчания, а также процесса гадания. Нередко встречается повествование – информанты рассказывают истории из своей жизни, связанные с мифическими существами.

Семейная идентичность представлена в речи диалектоносителей описанием (описание состава семьи) и повествованием (истории из жизни, связанные с родственниками).

Принимая во внимание упомянутые информантами темы, использованные при их вербализации языковые единицы, коммуникативные особенности, проявляемые говорящими при упоминании каждой темы, мы можем сделать вывод о важности рассмотренных тем для информантов. Детальность описания, эмоционально-оценочная лексика говорят о внимании диалектоносителей к описываемым ими явлениям, предметам и людям, соответственно, все проанализированные фреймы – важная часть идентичности жителей с. Ушакова, которая выражается в их речи.

### **Список цитируемой литературы:**

1. Гольдин В.Е., Крючкова О.Ю., Сдобнова А.П. Оппозиция «город» — «деревня» в сознании носителей традиционной народной культуры // У чистого источника родного языка. Волгоград: Изд-во ВГПУ «Перемена», 2008. — С. 273–282.
2. Лаппо М.А. Лексические средства описания идентичности / М. А. Лаппо // Вестник Томского государственного университета. — 2011. — № 2 (14). — С. 21–33.
3. Стренева Н.В. Понятийный потенциал термина «Фрейм» // Вестник ОГУ. — 2009. — № 11. — С. 60–64.